

# SPA YARD

## Manual de Usuario



**gala**

## ÍNDICE

Introducción	3
<b>1. Sistema de hidromasaje</b>	<b>4-6</b>
<b>2. Funcionamiento del panel digital</b>	<b>7-20</b>
<b>2.1. Sistema de control</b>	<b>7-8</b>
2.1.1. Primer encendido	7
2.1.2. Teclado de control y mando	8
2.1.3. Teclas up, down	8
<b>2.2. Funciones principales</b>	<b>9-14</b>
2.2.1. Hidromasaje agua	9
2.2.2. Hidromasaje aire	10
2.2.3. Foco	10-11
2.2.4. Modalidad ahorro energético, eco	11-12
2.2.5. Filtración	12-13
2.2.5.1. Programación del ciclo de filtración	12-13
2.2.5.2. Ozono	13
2.2.5.3. Sobrecalentamiento del agua durante el ciclo de filtrado	13
2.2.6. Regulación de la temperatura del agua	14
2.2.7. Función reloj	14
<b>2.3. Funciones secundarias</b>	<b>15-17</b>
2.3.1. Función filtración acelerada (boo)	15
2.3.2. Función Stand-by (Sby)	15
2.3.3. Rotación del display	15
2.3.4. Bloqueo del teclado	16
2.3.4.1. Bloqueo parcial del teclado (LocP)	16
2.3.4.2. Bloqueo total del teclado (LocF)	16
2.3.4.3. Desbloqueo del teclado (Uloc)	16
2.3.5. Programación de la temperatura del agua a más de 40°C	16-17
<b>2.4. Funciones de seguridad</b>	<b>17-18</b>
2.4.1. Limitación de la corriente absorbida	17
2.4.2. Prevención contra heladas (ice)	17-18
2.4.3. Protección contra sobrecalentamiento	18
<b>2.5. Alarmas</b>	<b>19-20</b>
2.5.1. Presostato	19
2.5.2. Sonda hi-limit	19
2.5.3. Sensor de nivel	19
2.5.4. Sobrecalentamiento del agua del Spa	20
<b>2.6. Señalización de averías</b>	<b>20</b>
2.6.1. Avería sonda temperatura	20
2.6.2. Avería sonda hi-limit	20
<b>3. Mantenimiento</b>	<b>21-22</b>
3.1. Mantenimiento del agua	21
3.2. Mantenimiento del filtro de agua	21
3.3. Placa acrílica	22
3.4. Cubierta térmica	22
3.5. Faldón y escalera de madera	22
<b>4. Montaje/desmontaje faldón de madera</b>	<b>22</b>
<b>5. Tabla de anomalías</b>	<b>23</b>

Apreciado cliente,

Enhorabuena por haber escogido un Spa de Gala, que ha sido concebido atendiendo especialmente a las exigencias de:

- **Calidad**
- **Diseño**
- **Ergonomía**
- **Facilidad de uso**
- **Mínimo mantenimiento**

Su Spa ha sido comprobado individualmente, habiendo superado los más estrictos controles técnicos que garantizan tanto la calidad de los materiales como el funcionamiento de todos sus componentes.

Siguiendo con su política de ofrecer el máximo confort, Gala ha desarrollado un producto para ofrecer al consumidor un espacio de salud y placer, un lugar donde dedicar el tiempo necesario para recuperarse de las jornadas estresantes. Tecnología moderna unida a tratamientos milenarios, dan como resultado un nuevo Spa .

**Este Spa está diseñado exclusivamente para su instalación y uso privado.** Toda información, servicio, asesoramiento o intervención técnica suministrada por Gala es únicamente para uso privado, declinando toda responsabilidad derivada de la instalación y/o uso público o de otra naturaleza que se realice del Spa, que se entiende será únicamente del usuario, así como de las responsabilidades derivadas del incumplimiento de las normativas vigentes que pudieran existir referentes a la instalación y/o uso distinto del privado.

Antes de utilizar el hidromasaje, rogamos lea atentamente todos los apartados correspondientes es este manual, en donde se han incluido las instrucciones y recomendaciones necesarias para la utilización de su Spa.

Si necesita alguna aclaración, por favor contacte con su distribuidor.

Estamos convencidos que bajo estos criterios usted disfrutará del máximo placer del Hidromasaje GALA.

## 4 1. SISTEMA DE HIDROMASAJE

El Spa dispone de dos sistemas de masaje: masaje agua y masaje aire.

**Masaje agua:** Jets que dirigen una mezcla de aire-agua:

A

**Jet rotacional:** Jet giratorio de gran capacidad.



B

**Jet direccional:** Jet orientable de gran capacidad.



C

**Jet powermax:** Jet giratorio con efecto pulsante, de gran capacidad.



D

**Minijet:** Jet de tamaño pequeño que aporta un vigoroso masaje directo.



O

**Minijet de ozono:** Jet de tamaño pequeño desde el cual se aporta el ozono para la desinfección del agua.



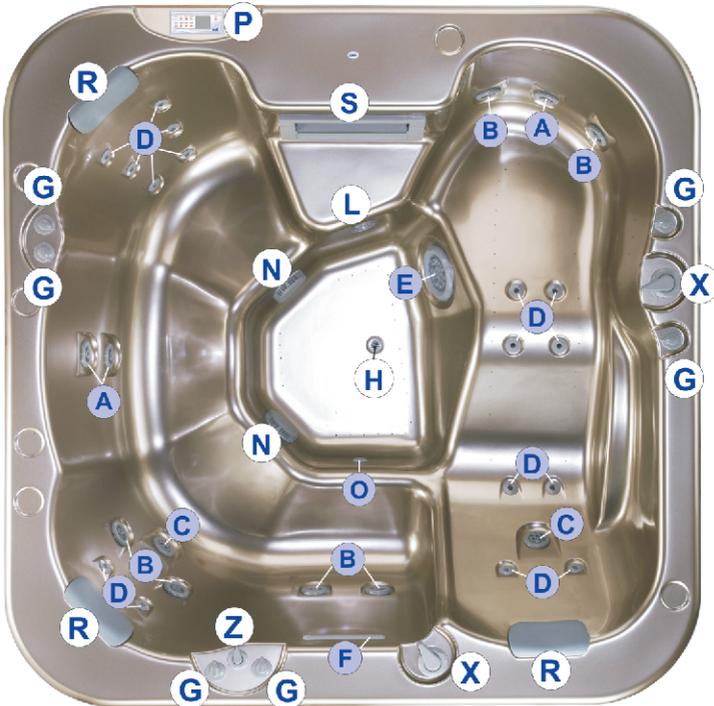
E

**Geyser:** Jet de gran tamaño, con una gran potencia y una amplia capacidad de masaje.



F

**Cascada:** Lamina de agua de gran intensidad.





Girando los Jets (A,B,C) hacia la izda. o hacia la dcha. se aumenta o disminuye la intensidad del hidromasaje.



Cuando el Spa no está en funcionamiento se puede extraer el cuerpo de los Jets (A,B,C) para su limpieza.

**Masaje aire:** Introduce aire caliente en el Spa mediante un soplador. Multitud de burbujas salen por pequeños orificios, actuando sobre el cuerpo. Las burbujas estimulan el sistema circulatorio, relajan los músculos y tendones, suavizan el sistema nervioso y respiratorio.

Con el fin de incrementar el disfrute de su sesión de hidromasaje el Spa YARD viene equipado con:

**N.-Aspiración:** Absorbe el agua hacia la bomba, donde será impulsada a través de los diferentes jets.



Evite acercarse a la rejilla de aspiración y tenga especial cuidado con su cabello.

**G.- Regulador de aire,** (fig.1): Dosifica la cantidad de aire a mezclar con el agua, variando así la intensidad del masaje.

**L.- Foco de luz halógena:** Iluminación subacuática

**P.- Panel de control:** Para activar, programar y controlar las funciones disponibles.

**R.- Apoyacabezas ergonómico:** Para obtener una posición cómoda durante el hidromasaje.

**S.- Skimmer:** Dispositivo que filtra y recoge las impurezas del agua.

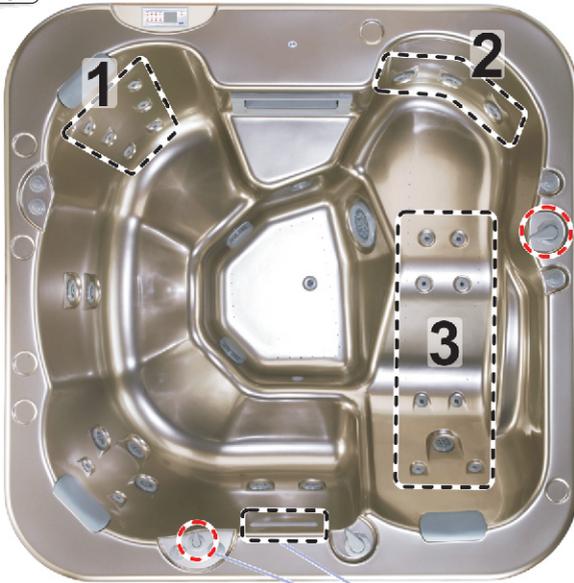
**X.- Distribuidor,** (Fig.2.): Válvula de 2 vías que permite transferir el flujo de agua-aire de una sección a otra del Spa, pudiendo disfrutar del hidromasaje en cada sección por separado o en ambas simultáneamente.

**Z.- Llave de paso.** Regula el caudal de agua deseado sobre la cascada.

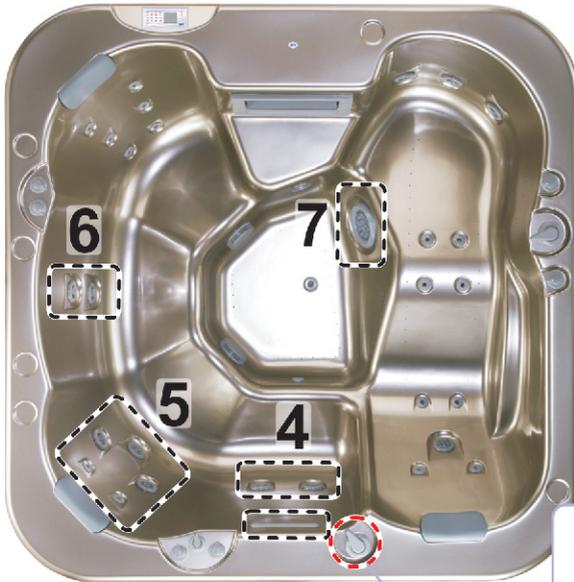
Fig.1



Fig.2



--- JETS ACTIVOS



--- JETS ACTIVOS



## 2. FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DIGITAL

### 2.1. SISTEMA DE CONTROL

#### 2.1.1. PRIMER ENCENDIDO

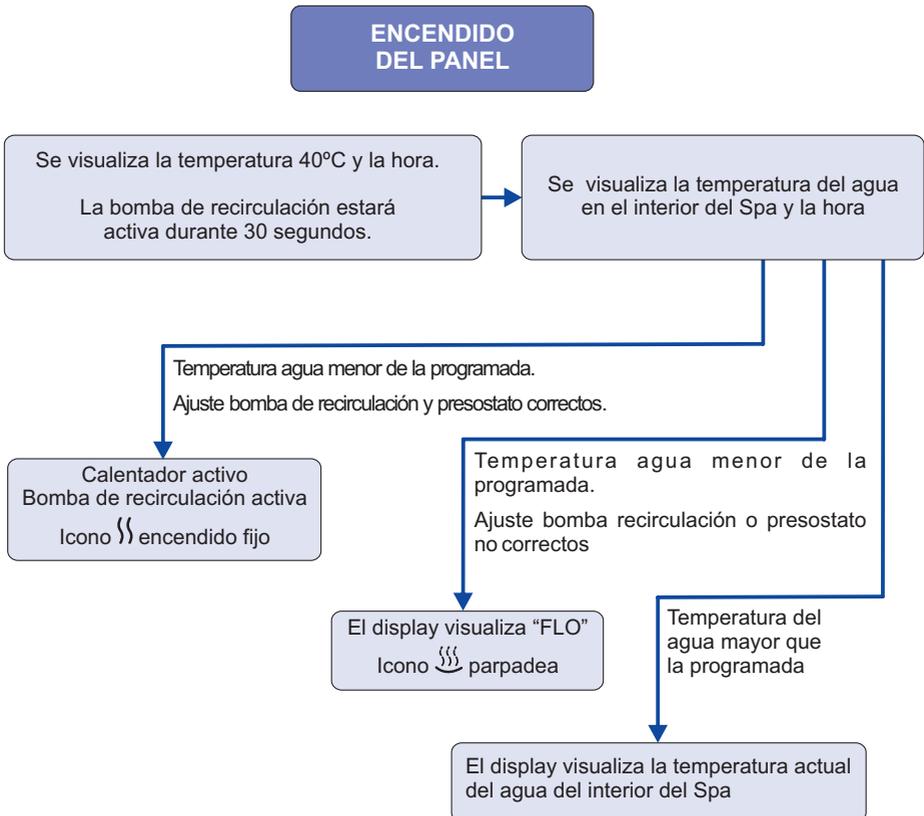
Antes de conectar el Spa a la corriente eléctrica es necesario comprobar que:

- El nivel de agua en el Spa sea suficiente (aproximadamente por la mitad de la boca de entrada del Skimer).
- En las boquillas de aspiración y en el Skimer no existan elementos que puedan obstruir el flujo del agua.

#### NOTA:

•Generalmente, en el primer encendido, la temperatura del agua en el interior del Spa es más baja del valor programado (programación de fábrica de 35°C), por tanto, apenas puesto en marcha el panel digital después del éxito positivo del autochequeo se activa la bomba de recirculación del agua y el calentador.

El esquema siguiente resume las diferentes situaciones que se pueden presentar en el primer encendido:



## 2.1.2. TECLADO DE CONTROL Y MANDO

Como visualización estándar, el display del teclado muestra la temperatura del agua en el interior del Spa y la hora.

Para acceder a las funciones disponibles es necesario que el panel digital se encuentre en el estado estándar.

Significado de los principales iconos que pueden aparecer en el display:

ICONO	FIJO	PARPADEANTE
	Hidromasaje 1 activo a alta velocidad	Hidromasaje 1 activo (velocidad de filtrado)
	Hidromasaje 2 activo	
	Hidromasaje Aire activo	
	El display indica la temperatura deseada	
	Calentador activo	El calentador no activo, pero el agua tendría que estar calentandose
	Luz encendida	
	Función Eco activa	Función Eco en Pausa
	Función filtración activa	Función filtración en Pausa

## 2.1.3. TECLAS UP, DOWN



Las teclas UP /DOWN realizan la función de incrementar/disminuir los valores visualizados en el display.

Tecla UP :

Pulsando esta tecla se aumenta el valor visualizado en el display.

Tecla DOWN :

Pulsando esta tecla se disminuye el valor visualizado en el display.

### NOTAS:

- En las fases de programación de los parámetros, las teclas realizan la función de incremento del valor hasta alcanzar el límite máximo, al que sigue el límite mínimo y la secuencia se repite. Salvo en el caso del ajuste de la temperatura que se detendrá al alcanzar el límite (máximo/mínimo).
- En todos los parámetros, la variación de valor se detendrá al soltar la tecla.

## 2.2. FUNCIONES PRINCIPALES

Esta sección ilustra las principales funciones del Spa, que se activan directamente pulsando la tecla específica.

### 2.2.1. HIDROMASAJE AGUA



Vd. puede accionar el hidromasaje agua a través de las teclas y/o del panel digital. La modalidad de activación cambia según se trate de hidromasaje de una o dos velocidades.

#### Conexión y desconexión del hidromasaje 1, de doble velocidad con la tecla

##### En caso de NO estar activo el ciclo de filtrado:

Con una pulsación sobre la tecla se activará de forma manual el filtrado, (el icono parpadeará en el display), con una segunda pulsación entrará en funcionamiento el hidromasaje agua (el icono permanecerá fijo en el display). Pulsando de nuevo, se parará el hidromasaje y se desactivará el ciclo de filtrado (el icono desaparecerá del display).

##### En caso de estar activo el ciclo de filtrado:

Con una pulsación sobre la tecla entrará en funcionamiento el hidromasaje agua (el icono aparecerá y permanecerá fijo en el display) con una segunda pulsación se parará el hidromasaje agua, y el filtrado (el icono desaparecerá del display). Pasados 40 minutos entrará en funcionamiento nuevamente el ciclo de filtrado.

#### Conexión y desconexión del hidromasaje 2, de velocidad fija con la tecla

##### En caso de NO estar activo el ciclo de filtrado:

Con una pulsación sobre la tecla entrará en funcionamiento el hidromasaje agua (el icono aparecerá y permanecerá fijo en el display). Pulsando de nuevo, se parará el hidromasaje (el icono desaparecerá del display).

##### En caso de estar activo el ciclo de filtrado:

Con una pulsación sobre la tecla se parará el filtrado y entrará en funcionamiento el hidromasaje agua (el icono aparecerá y permanecerá fijo en el display), con una segunda pulsación se parará el hidromasaje agua (el icono desaparecerá del display). Pasados 40 minutos entrará nuevamente en funcionamiento el ciclo de filtrado.

#### NOTAS:

- El hidromasaje agua se desactiva automáticamente después de 20 minutos de funcionamiento continuo, si no es desactivado antes por el usuario.
- El nivel de agua del Spa puede influir en el hidromasaje.

### 2.2.2. HIDROMASAJE AIRE

#### Conexión y desconexión del hidromasaje aire con la tecla

Con una pulsación entrará en funcionamiento el hidromasaje aire (el icono  aparecerá en el display).

Pulsando de nuevo, se parará el hidromasaje aire (el icono  desaparecerá del display).

#### NOTAS:

•El hidromasaje aire se desactiva automáticamente después de 20 minutos de funcionamiento continuo, si no es desactivado antes por el usuario.

### 2.2.3. FOCO

#### Conexión y desconexión de la luz con la tecla

El foco de luz del Spa es una lámpara halógena de 12 V y 15 W que produce luz blanca.

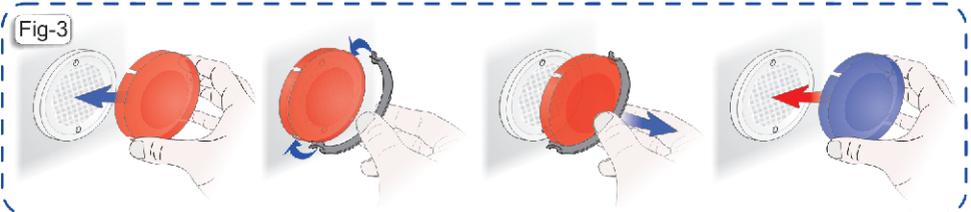
Con una pulsación se ilumina el foco de luz subacuático (el icono  aparecerá en el display).

Pulsando de nuevo, se apagará (el icono  desaparecerá del display).

Como opción, podemos colocar e intercambiar de forma sencilla sobre el embellecedor transparente del foco dos filtros de colores (rojo y azul), tal como se detalla en la Fig.3.

Las sensaciones que nos transmiten los colores son las siguientes:

- Blanco: es el color puro, aporta luminosidad y nutre de energía.
- Rojo: color poderoso, estimulante, aporta vitalidad.
- Azul: color calmante, invita a la relajación, aporta serenidad.



La lámpara halógena puede cambiarse desde el interior del Spa desenroscando el embellecedor tal como se muestra en la Fig.4.



**Tenga especial cuidado cuando cambie la lámpara, previamente vacíe de agua el Spa por completo y desconecte la corriente eléctrica. Además, tanto Vd. como el suelo deben estar completamente secos.**

Sustituya la lámpara por una de iguales características. No monte una de mayor potencia ni de diferente voltaje. Asegure un correcto cierre y estanqueidad con las juntas.

Fig-4

**NOTAS:**

• La luz se desactiva automáticamente después de dos horas de funcionamiento continuo, si no es desactivado antes por el usuario.

⚠ • La luz no podrá ser activada en el caso de que el nivel de agua sea inferior al mínimo.

### 2.2.4. MODALIDAD AHORRO ENERGÉTICO, ECO

La función ECO, permite un ahorro energético manteniendo la temperatura del agua 10°C por debajo del valor programado por Vd. En cualquier caso la temperatura mínima permitida para el agua es de 15°C.

#### Programación de la función ECO

Vd. puede personalizar esta función insertando los siguientes parámetros:

• **Parámetro Ed:** indica la duración en horas de la función:

- Intervalo: mínimo 0h, máximo 24h (función siempre activa);
- Paso de programación: 1h;
- Valor estándar: 10h;



• Valor al encendido: se restablece el último valor programado.

• **Parámetro Es:** indica el momento de puesta en marcha.

Pasos para programar la función ECO, con el teclado en estado estándar:

- Presión de la tecla ; el display visualiza Edx (x indica el valor de la duración en horas).
- Programación del tiempo con las teclas  .
- Confirmación del valor con la tecla .
- Programación de la hora de comienzo del modo ECO, con las teclas  .
- Confirmación del valor con la tecla .
- Programación de los minutos con las teclas  .
- Confirmación del valor con la tecla .

**NOTAS:**

Si no se pulsa ninguna tecla durante 5 segundos se sale del proceso de programación sin realizar ningún cambio.

Este sistema de ahorro energético se interrumpe cuando se activa una función hidromasaje (el icono  parpadeará en el display), volviéndose a poner en marcha automáticamente 40 minutos después del apagado de la última función.

**2.2.5. FILTRACIÓN** 

La filtración es un proceso de limpieza y purificación del agua del Spa. El usuario puede programar la duración de este proceso (ver apartado 2.2.5.2.). La filtración se repite cada 12 horas.

La filtración puede ser interrumpida (en este caso el icono  aparecerá de forma intermitente), el siguiente cuadro resume las causas:

POSIBLES CAUSAS INTERRUPCIÓN FILTRACIÓN	NOTAS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Activación función hidromasaje.</li> <li>• En la puesta en marcha de la filtración se detecta que anteriormente ha sido activado algún tipo de hidromasaje</li> </ul>	<p>La filtración se reanuda 40 minutos después de finalizar la última función hidromasaje.</p> <p>El instante de inicio de la próxima filtración no se modifica.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura del agua mas alta que la temperatura programada (ver apartado 2.2.5.3.)</li> </ul>	<p>El instante de inicio de la próxima filtración no se modifica.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Función modo invierno activo.</li> </ul>	<p>La filtración se reanuda 1 minuto después del final del ciclo de prevención congelamiento.</p>

**2.2.5.1. Programación del ciclo de filtración**

Vd. puede personalizar esta función insertando los siguientes parámetros:

• Parámetro Fd, indica la duración (horas) de la función:

›Intervalo de valores posibles: mínimo 0h (nunca activo), máximo 12h (siempre activo);

›Paso de programación: 1h;

›Valor estándar: 2h:



›Valor en el encendido: se restablece el último valor programado.

Pasos para programar el ciclo de filtrado, con el teclado en estado estándar:

- Presión de la tecla  : el display visualiza Fdx (x indica el valor de la duración en horas).
- Programación del tiempo con las teclas  .
- Confirmación del valor con la tecla .
- Programación de la hora (comienzo de la filtración), con las teclas  .
- Confirmación del valor con la tecla .
- Programación de los minutos (comienzo de la filtración), con las teclas  .
- Confirmación del valor con la tecla .

Durante el primer minuto del proceso de filtración se pondrá en marcha todo el hidromasaje agua a máxima velocidad, el tiempo restante funcionará el hidromasaje 1 a baja velocidad junto con el generador de Ozono.

#### Notas:

Si no se pulsa ninguna tecla durante 5 segundos se sale del proceso de programación sin realizar ningún cambio.

 **Le recomendamos un proceso de filtrado con una duración mínima de 2 horas por cada ciclo de 12 horas, aumentándolo proporcionalmente a uso del Spa.**

#### 2.2.5.2. Ozono

El generador de ozono funciona en los ciclos de filtrado como elemento de purificación, con lo que mantiene la transparencia e higiene del agua.

El generador de ozono produce moléculas de  $O_3$  activo a partir del oxígeno procedente del aire. Estas moléculas pasan desde el generador de ozono hacia los inyectores, donde se mezclan con el agua eliminando las bacterias que se encuentran en contacto con dicho agua.

#### 2.2.5.3. Sobrecalentamiento del agua durante el ciclo de filtrado

Si durante 3 horas la temperatura del agua del Spa supera en más de  $1^\circ C$  el valor programado, la filtración se interrumpe hasta que la temperatura no baja al menos  $1^\circ C$  por debajo del valor programado o llegue el momento de realizar el siguiente ciclo de filtrado.

#### NOTAS:

- El ciclo de filtración es activado aunque la temperatura del agua sea superior al valor programado.
- Los ciclos de filtrado con duración inferior a 3 horas se llevan a cabo independientemente del valor de temperatura alcanzado.
- En los ciclos de filtrado con duración superior a 3 horas, en cualquier caso, son efectuadas al menos 3 horas de filtración, eventualmente se interrumpirá después de tres horas a partir del inicio, si la condición de sobretemperatura se mantiene.

## 2.2.6. REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL AGUA

Vd. puede programar la temperatura del agua del Spa, que puede oscilar en  $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$  respecto al valor programado. El agua se mantiene a la temperatura deseada por Vd. mediante una resistencia calefactora.

Características temperatura agua:

- Rango estandar: mínimo  $15^{\circ}\text{C}$ , máximo  $40^{\circ}\text{C}$ .
- Paso de programación:  $0,5^{\circ}\text{C}$ .
- Valor estándar:  $35^{\circ}\text{C}$ .
- Valor en el encendido: se restablece el último valor programado.

Pasos para programar la temperatura, con el teclado en estado estándar:

- Primera presión de las teclas   produce la visualización del valor temperatura programada anteriormente;
- El icono  se activa quedando fijo;
- Modificar el valor con las teclas  .

### NOTAS:

El display del teclado vuelve a la visualización estándar si no es pulsada ninguna tecla en 5 segundos.

La resistencia calefactora sólo funciona cuando la bomba de agua de hidromasaje o filtrado está en marcha.

Vd. puede programar la temperatura por encima de  $40^{\circ}\text{C}$ , hasta un máximo de  $42^{\circ}\text{C}$  (ver apartado 2.3.5.).

## 2.2.7. FUNCIÓN RELOJ

Vd. puede ajustar la hora del reloj a través de la tecla  del panel digital.

Pasos para programar el reloj, con el teclado en estado estándar:

- Mantener pulsada la tecla  durante 5 segundos, hasta que el display visualice las cifras de la hora de forma intermitente.
- Programación de la hora con las teclas  .
- Confirmación del valor con la tecla .
- Programación de los minutos con las teclas  .
- Confirmación del valor con la tecla .

## 2.3. FUNCIONES SECUNDARIAS

### 2.3.1. FUNCIÓN FILTRACIÓN ACELERADA (boo)

Esta función permite activar un proceso de filtración acelerada.

Para activar la función debemos de mantener pulsada la tecla  durante 5 segundos, cuando la función esta activa en el display se visualiza "boo".

Esta función se compone de 2 fases:

Durante el primer minuto se pondrán en marcha los hidromasajes 1 y 2 a alta velocidad, junto al generador de Ozono. A continuación, durante 45 minutos quedarán funcionando el hidromasaje 1 a alta velocidad y el generador de Ozono.

Para desactivar la filtración acelerada, debemos pulsar cualquier tecla Hidro.

### 2.3.2. FUNCIÓN STAND-BY (Sby)

Esta función permite bloquear todas las funciones durante 60 minutos, para permitir las operaciones de mantenimiento sin tener que desactivar la alimentación del Spa.

La función Stand-by se activa manteniendo pulsada la tecla  durante 5 segundos. Cuando la función está activa en el display se visualiza alternativamente el mensaje "Sby" y el tiempo restante en minutos.

Transcurridos 60 minutos la función Stand-by finaliza, si deseamos interrumpirla antes, debemos mantener pulsada la tecla  durante 5 segundos.

#### NOTA:

- La función Stand-by bloquea la filtración y el modo económico:
- Si estas funciones están en funcionamiento se paralizan y se vuelven a activar a los 40 minutos de haber concluido la función Stand-by.
- Si está previsto la activación de estas funciones en el transcurso del Stand-by el comienzo se activa a los 40 minutos de haber concluido la función Stand-by
- Si la función de Stand-by se activa mientras el calentador está en funcionando, este se apaga inmediatamente manteniendo activa la circulación del agua durante 30 segundos de manera que enfríe la resistencia (Apagado de seguridad).

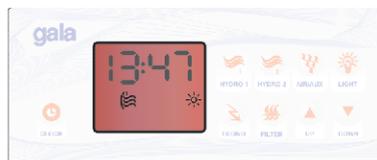
### 2.3.3. ROTACIÓN DEL DISPLAY

Esta función permite girar 180° el sentido de visualización del display con el fin de que se pueda leer también desde el interior.

Para activar la función: mantener pulsada la tecla  durante 5 segundos.



Para desactivar la función: mantener pulsada la tecla  durante 5 segundos o desactivar la alimentación del Spa.



### 2.3.4. BLOQUEO DEL TECLADO

Esta función prevé dos modalidades:

- **Lock P** (bloqueo parcial): permite la activación de los hidromasajes agua, hidromasaje aire y luz.
  - **Lock F** (bloqueo total): ninguna tecla está habilitada.
- Cuando una de las dos modalidades está activa el icono  está encendido fijo.

#### 2.3.4.1. Bloqueo parcial del teclado (LocP)

El bloqueo parcial del teclado se activa con los siguientes pasos:

- Debemos **mantener pulsada** la tecla  durante 5 seg. A los 2 segundos del inicio de la presión sobre la tecla , el icono  empieza a parpadear, 3 segundos después este mismo deja de parpadear y se mantiene fijo, en el display se visualiza "LocP", el bloqueo **parcial** queda activado.

#### NOTAS:

- Si una de las teclas inactivas se pulsa en el bloqueo parcial el display visualiza "LocP" durante 5 segundos.
- En el caso de falta de alimentación el bloqueo teclado se desactiva.

#### 2.3.4.2. Bloqueo total del teclado (LocF)

El bloqueo total del teclado se activa con los siguientes pasos:

- Debemos **mantener pulsada** la tecla  durante 10 seg. A los 2 segundos del inicio de la presión sobre la tecla , el icono  empieza a parpadear, 3 segundos después este mismo deja de parpadear y se mantiene fijo, en el display se visualiza "LocP", y 5 seg. después en el display se visualiza "LocF", el bloqueo **total** queda activado.

#### NOTAS:

- Si una de las teclas se pulsa en el bloqueo total el display visualiza "LocF" durante 5 segundos.
- En el caso de desactivar la alimentación el bloqueo del teclado se desactiva.
- **Si el teclado está bloqueado parcialmente, no es posible activar el bloqueo total sin antes desbloquearlo.**

#### 2.3.4.3. Desbloqueo del teclado (Uloc)

Para desactivar el bloqueo teclado (parcial o total):

- Debemos **mantener pulsada** la tecla  durante 5 seg, a los 2 segundos del inicio de la presión sobre la tecla , el icono  empieza a parpadear (se visualizará el mensaje correspondiente "LocP" o "LocF"), 3 segundos después, el icono  se apaga, el bloqueo teclado (parcial o total) queda desactivado, en el display se visualiza durante 5 segundos el mensaje "Uloc", .

### 2.3.5. PROGRAMACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL AGUA A MÁS DE 40°C

Esta función permite elevar de manera controlada el valor de la temperatura del agua en el Spa por encima del máximo previsto de 40°C, hasta un máximo de 42°C.

Características ajuste:

- Intervalo de ajuste: mínimo 0.5°C, máximo 2.0°C.
- Paso de programación: 0.5°C.
- Valor estándar: 0.5°.
- Valor al encendido: se restablece el último valor programado.

Pasos para elevar a más de 40 °C el valor de la temperatura del agua:

- Con tecla ▲, programar el valor a 40 °C.
- Mantener pulsada la tecla ▲ durante 5 segundos: en el display se visualiza Or0.0 donde 0.0 representa el valor para programar.
- Pulsar las teclas ▲ ▼ para modificar el valor (valor entre Or0.5 y Or2.0).
- Para salir de la programación, pulsar una tecla diferente de ▲ ▼ o esperar 5 segundos.

Para modificar el valor, es suficiente con pulsar las teclas ▲ ▼ sin salir del rango de Or0.5 / Or2.0, (no es necesario mantener pulsada la tecla 5 segundos).

Para volver a programar un valor dentro de los límites normales:

- Pulsar la tecla ▼ hasta llegar al valor mínimo (visualización Or0.0).

## 2.4. FUNCIONES DE SEGURIDAD

El Spa esta dotado de las siguientes funciones de seguridad:

### 2.4.1. LIMITACIÓN DE LA CORRIENTE ABSORBIDA

Esta función controla la activación de las funciones de manera que no excedan del valor máximo de 32A:

- Si la potencia total de las funciones requeridas es inferior al máximo permitido, el control activa la carga requerida.
- Si la absorción total es mayor al máximo permitido:

- Con calentador activo, este se desactiva para permitir la activación de las funciones requeridas.
- Con calentador apagado y potencia disponible no suficiente, se apaga una de las cargas activas para satisfacer la petición del usuario.

#### NOTA:

Si el calentador está desactivado (interrumpido) para permitir la activación de una carga, el sistema intentará reactivarlo cada 5 minutos.

### 2.4.2. PREVENCIÓN CONTRA HELADAS (ICE)

Este sistema (modo invierno) se activa para prevenir el congelamiento del agua en las tuberías en condiciones ambientales extremas, consiste en la activación de las bombas durante un minuto, la frecuencia de realización depende de la temperatura ambiente detectada.

El estado del modo invierno se indica en el display con la palabra "ICE".

El siguiente cuadro indica la frecuencia de activación de las bombas:

TEMPERATURA AMBIENTE	FRECUENCIA (MINUTOS)
$12 < t \leq 15$	120
$9 < t \leq 12$	60
$6 < t \leq 9$	30
$t \leq 6$	15

Al detectar una temperatura inferior a 6°C la bomba se acciona automáticamente durante 1 minuto. Si existe el riesgo de heladas, deben tenerse en cuenta las siguientes normas:

- Tanto el interior del Spa como los tubos, bomba y filtros, deben estar completamente vacíos de agua. En caso contrario y debido a la dilatación del hielo, podrían reventar las tuberías.
- No tire agua caliente por encima de los tubos ni en el interior del Spa para deshelar, ya que el brusco cambio térmico podría resquebrajar los materiales.
- Deje que se descongele por sí sola en temperatura ambiente.
- No ponga en marcha la bomba ni el soplador si aprecia que hay restos de agua helada.
- No gire las válvulas ni tapones a rosca, si aprecia que están helados. La excesiva fuerza del hielo y la dilatación producida, podrían deteriorar las juntas.
- Consulte con su instalador para el montaje de equipos de calentamiento continuo.
- No utilice líquidos anticongelantes sin las debidas garantías sanitarias.

#### NOTAS:

En el caso de que un ciclo anticongelamiento comience, este no puede ser interrumpido. El funcionamiento del soplador y la luz no se ven afectados por el modo invierno

Interacción del modo invierno con otras funciones:

- Si durante la realización de una función es necesario realizar un ciclo anticongelamiento, este será efectuado 15 minutos después de la finalización de la última función.
- El ciclo anticongelamiento tiene prioridad sobre el ciclo filtración. Si durante la realización de un ciclo de filtración se presentan las condiciones para la realización del ciclo anticongelamiento, la filtración se interrumpe y se reactiva un minuto después del término del ciclo anticongelamiento.
- El ciclo anticongelamiento interrumpe una eventual filtración acelerada en proceso.
- El ciclo anticongelamiento tiene la prioridad sobre el Stand-by. Si durante la función Stand-by se presentan las condiciones para la realización del ciclo anticongelamiento, se suspenderá la función Stand-by.

### 2.4.3. PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

El sistema de protección contra sobrecalentamiento, actúa en el momento que el Spa detecta que la temperatura del agua alcanza los 44°C, en ese instante el sistema calefactor del Spa se parará y observaremos que el indicador de temperatura parpadea. Las medidas a tomar en este caso son las siguientes:

**¡No entre en el agua!.**

Retire la cubierta del Spa (si estuviera colocada).

Espere a que descienda la temperatura del agua.

El sistema se reiniciará de forma automática cuando el agua llegue a una temperatura de 43°C.

## 2.5. ALARMAS

En esta sección se describen las alarmas que el control es capaz de detectar y señalar al usuario a través de una indicación en el display del teclado.

### 2.5.1. PRESOSTATO

La función del presostato es controlar el flujo del agua a través del calentador.

Se pueden dar dos condiciones:

CONDICIÓN ALARMA	INDICACIÓN DISPLAY	FUNCIONES INHIBIDAS	CONDICIONES PARA EL FIN DE LA ALARMA
Presostato indica la presencia de flujo de agua cuando no debería existir (bomba calentamiento apagada).	<b>FLC</b>	Calentador	Restablecimiento
Presostato indica la falta de flujo cuando tendría que existir (bomba calentamiento activa).	<b>FLO</b>	Calentador	Restablecimiento

### 2.5.2. SONDA HI-LIMIT

La función de la sonda HI-LIMIT es controlar la temperatura del calentador para permitir su desactivación en el siguiente caso:

CONDICIÓN ALARMA	INDICACIÓN DISPLAY	FUNCIONES INHIBIDAS	CONDICIONES PARA EL FIN DE LA ALARMA
Temperatura detectada (sonda Hi-Limit) $\geq 48^{\circ}\text{C}$ .	<b>HOH</b> alternado con la hora o la temperatura del agua en el interior del Spa .	Calentador	La temperatura desciende bajo los $44^{\circ}\text{C}$ y el control se pone en marcha (on/off alimentación).

### 2.5.3. SENSOR DE NIVEL

La función del sensor de nivel es detectar el nivel de agua e impedir la puesta en marcha de las bombas en ausencia de agua.

CONDICIÓN ALARMA	INDICACIÓN DISPLAY	FUNCIONES INHIBIDAS	CONDICIONES PARA EL FIN DE LA ALARMA
Nivel de agua por debajo de la sonda de nivel	<b>H2O</b>	Bombas, calentador, soplador y luz	Se restablece el nivel de agua y el sensor lo detecta

#### ATENCIÓN:

El ciclo anticongelamiento se realiza aunque el sensor de nivel no detecte la presencia de agua en el interior del Spa (en el caso que hubiera agua residual en el interior de las tuberías).

## 2.5.4. SOBRECALENTAMIENTO DEL AGUA DEL SPA

La función de la sonda de temperatura es controlar la temperatura del agua en el interior del Spa para inhibir el funcionamiento de todas las cargas en el siguiente caso:

CONDICIÓN ALARMA	INDICACIÓN DISPLAY	FUNCIONES INHIBIDAS	CONDICIONES PARA EL FIN DE LA ALARMA
Temperatura agua interior Spa > 44°C.	<b>HO</b> alternado con la hora o la temperatura del agua en el interior del Spa .	Todas las funciones de hidromasaje	La temperatura del agua en el interior del Spa descendiendo por debajo de los 43°C

## 2.6. SEÑALIZACIÓN DE AVERÍAS

El Spa es capaz de detectar y señalar algunas anomalías a través de una indicación en el display del teclado.

### 2.6.1. AVERÍA SONDA TEMPERATURA

En el caso en el que la temperatura del agua en el interior del Spa salga del intervalo comprendido entre 0°C y 48°C, se presentan las siguientes condiciones:

CONDICIÓN ALARMA	INDICACIÓN DISPLAY	FUNCIONES INHIBIDAS	CONDICIONES PARA EL FIN DE LA ALARMA
Temperatura agua $\leq 0^\circ\text{C}$ Temperatura agua $\geq 48^\circ\text{C}$	<b>RPF</b>	Calentador Todas las funciones de hidromasaje.	La temperatura vuelve al intervalo admitido.

### 2.6.2. AVERÍA SONDA HI-LIMIT

En el caso que la sonda HI-LIMIT detecte un valor fuera del intervalo admitido, se presentan las siguientes condiciones:

CONDICIÓN ALARMA	INDICACIÓN DISPLAY	FUNCIONES INHIBIDAS	CONDICIONES PARA EL FIN DE LA ALARMA
Temperatura HL $\leq 0^\circ\text{C}$ Temperatura HL $\geq 48^\circ\text{C}$	<b>HPF</b>	Calentador	La temperatura vuelve al intervalo admitido. El panel digital se pone en marcha.

### 3. MANTENIMIENTO

#### 3.1. MANTENIMIENTO DEL AGUA

Para mantener el agua en perfectas condiciones higiénicas y estéticas, recomendamos emplear productos para la desinfección y tratamiento del agua, especialmente diseñados para Spas, que podrá adquirir dirigiéndose a comercios especializados.

**⚠ Antes de aplicar el tratamiento desinfectante, ajustar el nivel del pH si es necesario.**

Regularmente es necesario controlar los niveles de:

- 1- Agua:** El nivel ha de mantenerse a la mitad de la boca de entrada del Skimmer. Si el nivel de agua no es correcto, el proceso de filtrado no funcionará correctamente.
- 2- pH:** Ha de mantenerse entre 7,0 - 7,4 pH.  
Si pH < 7,0 ,añadir elevador de pH  
Si pH > 7,4, añadir reductor de pH
- 3- Oxígeno activo:** Debe mantenerse entre 5 - 8 mg/l  
Si el Oxígeno activo < 5, aumentar el tiempo del ciclo de filtrado y/o añadir Oxígeno activo.  
Si el Oxígeno activo > 8, espere un tiempo prudencial y compruebe nuevamente hasta que el nivel se encuentre dentro de los límites.

Después de la instalación y al cabo de largos periodos de inactividad, se debe someter al Spa a un "tratamiento de choque", para desinfectar el Spa completamente. Se recomienda realizar el tratamiento con "cloro de disolución rápida" (ver instrucciones del producto), también se puede realizar con oxígeno activo, aunque es menos eficaz que el cloro. La utilización de cloro como tratamiento de choque es compatible con la utilización de oxígeno activo como desinfectante habitual.

Se recomienda cambiar el agua de 2 a 4 veces al año aproximadamente, dependiendo del uso y las condiciones de la misma.

#### 3.2. MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AGUA

**⚠ Aviso: El Spa no debe estar en funcionamiento cuando se proceda al cambio del filtro.**

Comprobar como mínimo una vez a la semana la cesta del Skimmer para quitar posibles sedimentos. El filtro debe comprobarse también periódicamente limpiándolo si es necesario, para ello seguir los siguientes pasos:

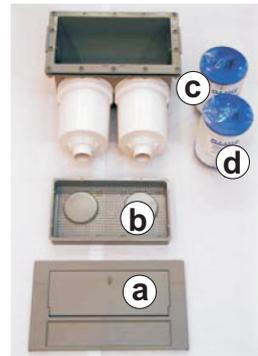
-Retire la tapa del Skimmer (a) deslizándola verticalmente, a continuación saque la tapeta (b) deslizándola horizontalmente, para limpiarla de los sedimentos depositados.

-Saque los filtros (c) y (d). Límpielos aplicando entre los pliegues un chorro de agua a presión.

Al primer síntoma de desgaste es preciso sustituir los filtros por otros nuevos originales que puede adquirir en el distribuidor autorizado Gala.

-Coloque nuevamente los filtros y la tapeta.

-Vuelva a colocar la tapa deslizándola verticalmente hacia abajo (a).



### 3.3. PLACA ACRÍLICA

Se deben tener en cuenta unas precauciones especiales en la limpieza y mantenimiento del Spa:

-Para la limpieza del Spa no debe utilizar productos abrasivos ni agresivos, ya que podrían dañar la superficie. No utilice alcohol ni ningún otro producto químico con base de alcohol para limpiar plásticos, como el panel electrónico. Para eliminar restos de cal utilice ácido acético (vinagre) muy diluido y nunca preparados químicos comerciales.

### 3.4. CUBIERTA TÉRMICA

Las cubiertas térmicas son un complemento necesario para los Spas, ya que las protegen de la intemperie y mantienen el agua en mejores condiciones higiénicas.



**La cubierta NO está preparada para soportar peso, por lo que NO debe subirse, ni dejar objetos sobre ella.**

La exposición continua a la luz diurna o rayos ultravioletas puede provocar el cambio del color de la cubierta. Cuando esté seca se puede emplear aceite delicado y transparente para su protección.



### 3.5. FALDÓN Y ESCALERA DE MADERA

No es necesario tener un cuidado especial, ya que están diseñadas para estar a la intemperie. Después de 3 o 4 años, se puede refrescar la superficie con barniz con base de agua.

## 4. MONTAJE/DESMONTAJE FALDÓN DE MADERA



## 5. TABLA DE ANOMALÍAS

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	MEDIDAS A TOMAR
En varias ocasiones, la bomba se ha puesto en marcha durante un minuto y el indicador de filtrado parpadea.	El Modo Invierno protege el Spa de las heladas, poniendo en marcha el Spa varias veces al día para prevenir formación de hielo en las tuberías.	En caso de existir riesgo de heladas se deben tomar una serie de precauciones indicadas en el apartado 4.1.
El display parpadea.	Ha habido un corte de tensión eléctrica.	Pulsar cualquier tecla y volver a programar el ciclo de filtrado del Spa.
Tres puntos parpadean en el display.	Se ha detectado un problema.	¡No entre en el agua! Pulse cualquier tecla y dejará de parpadear el visualizador. Reprograme la duración del los ciclos de filtrado. Compruebe el nivel de agua. Añada agua si es necesario. Limpie el filtro si es necesario. Quite tensión y vuelva a dar tensión eléctrica al equipo. Si el error persiste, avise al Servicio de Asistencia Técnica.
El indicador de temperatura del agua parpadea.	La temperatura del agua ha alcanzado los 44°C, entrando en funcionamiento el sistema de seguridad de protección contra sobrecalentamiento.	¡No entre en el agua! En caso de existir sobrecalentamiento, tome las precauciones indicadas en el apartado 4.2.  Si la anomalía persiste, avise al Servicio de Asistencia Técnica.
La bomba del agua se activa y se desactiva continuamente.	Nivel de agua bajo.	Añadir agua al Spa, el nivel ha de mantenerse a la mitad de la boca de entrada del Skimmer ( water level).

# gala

## **CERÁMICAS GALA, S.A.**

Ctra. Madrid - Irún, Km. 244  
Apartado de Correos, 293  
09080 BURGOS - ESPAÑA  
[www.gala.es](http://www.gala.es)

 +34-947 47 41 00

 +34-947 47 41 03

e-mail: [general@gala.es](mailto:general@gala.es)